



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả  
Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là  
*Nguyễn Việt và Masuda*

☆<sup>チュウ ムン ナム モーイ</sup>Chúc mừng năm mới (あけましておめでとう)

みなさんにとって喜びと幸せに満ちた一年になりますようお祈り申し上げます。

日本では、2月4日の「立春」を過ぎると春とされます。旧暦<sup>きゅうれき</sup>では、立春は新年が始まる日でもありました。立春を境<sup>さかい</sup>に冬のピークが過ぎて梅の花<sup>きざ</sup>など、春の兆しを感じられるようになります。



Cầu chúc tất cả một năm tràn đầy niềm vui và hạnh phúc.

Tại Nhật Bản, mùa xuân được coi là bắt đầu sau ngày 4 tháng 2, tức là ngày đầu tiên của mùa xuân. Theo lịch cũ, Lập Xuân cũng là ngày bắt đầu năm mới. Từ Lập Xuân trở đi, đỉnh điểm của mùa đông đã qua đi và những dấu hiệu của mùa xuân, như hoa mận nở, có thể được cảm nhận.

1. はじめに、<sup>こうつうはんそくつうこくせいど</sup>自転車にも交通反則通告制度が適用されます

1. Mở đầu chương trình là, llafl hệ thống thông báo vi phạm giao thông cũng áp dụng cho xe đạp.

Từ ngày 1 tháng 4 năm 2026, Hệ thống Thông báo Vi phạm Giao thông cũng sẽ được áp dụng cho xe đạp.

Hệ thống thông báo vi phạm giao thông là một hệ thống nhằm giúp đơn giản hóa các thủ tục xử lý vi phạm giao thông. Khi xảy ra vi phạm luật giao thông, người vi phạm sẽ nhận được giấy phạt vi phạm giao thông, thường được gọi là vé phạt màu xanh. Bằng cách nộp phạt, người vi phạm các lỗi giao thông nhỏ sẽ không còn phải ra tòa để thẩm vấn hoặc xét xử.

Loại vé màu xanh dành cho xe đạp sẽ được áp dụng cho người đi xe đạp từ 16 tuổi trở lên.

Những đối tượng nào đủ điều kiện nhận Vé Xanh?

- Khi xảy ra hành vi vi phạm có khả năng dẫn đến tai nạn nghiêm trọng, chẳng hạn như đi vào đường ray xe lửa khi rào chắn đóng, không tuân thủ tín hiệu giao thông hoặc sử dụng điện thoại di động khi lái xe.

- Khi hành vi vi phạm thực sự gây nguy hiểm cho giao thông hoặc làm tăng nguy cơ tai nạn

• Điều này xảy ra khi bạn tiếp tục vi phạm các quy tắc và quy định bất chấp việc đã được cảnh báo hoặc hướng dẫn bởi một sĩ quan cảnh sát.

Hãy đi xe đạp một cách an toàn.



自転車交通安全「自転車の新しい制度」

<https://www.npa.go.jp/bureau/traffic/bicycle/portal/system.html>

## 2. 次に、「スプリングフェスティバル」のお知らせ

2. Tiếp theo là thông báo về「スプリングフェスティバル」.

「<sup>こくさいこうりゅう</sup>国際交流スプリングフェスティバル」 sẽ được tổ chức vào ngày 8 tháng

Sẽ có các lớp học thực hành, thuyết trình và các hoạt động do các nhóm đã đăng ký với Trung tâm Giao lưu Quốc tế Thành phố Himeji tổ chức, những nhóm này đang nỗ lực hàng ngày để hiện thực hóa một xã hội đa văn hóa. Hãy tận hưởng trải nghiệm các nền văn hóa khác nhau tại「<sup>こくさいこうりゅう</sup>国際交流スプリングフェスティバル」.

Địa điểm : nằm ở tầng 3 và tầng 4 của tòa nhà Egret Himeji

Mở cửa từ 10:00 đến 16:00.

Tham gia hoàn toàn miễn phí.

Để biết thêm thông tin về lễ hội và đăng ký tham gia, vui lòng truy cập trang web của thành phố Himeji.



姫路市「国際交流スプリングフェスティバル」

<https://www.city.himeji.lg.jp/kurashi/0000022676.html>

### 3. <sup>にゅうじょうりょうかい</sup>最後に、姫路城入城料改定のお知らせ

<sup>にゅうじょうりょうかい</sup>入場料改訂のポイントは、

・18歳以上の姫路市民の入城料は、1,000円です。姫路市民以外の入場料は、2,500円です。

・18歳未満は、無料になります

・<sup>ねんかんじゅうらんけん</sup>年間縦覧券5,000円を新しく発行します。1年を通して姫路城を楽しめます。

※3月1日から、デジタルチケットを開始します。事前のオンライン購入で、入場がスムーズになります。特に姫路城では、グループでまとまって入城できて便利です。

3. Sau cùng, là thông báo về những thay đổi đối với tiền vào cửa cố thành

## Himeji

*Những điểm chính, về tiền vé vào cửa được điều chỉnh như sau*

*Giá vé vào cửa dành cho cư dân Himeji từ 18 tuổi trở lên là 1.000 yen. Giá vé vào cửa dành cho người không phải cư dân Himeji là 2.500 yen.*

- *Miễn phí cho người dưới 18 tuổi*

- *Vé vào cửa 1 năm mới sẽ được phát hành với giá 5.000 yen. Bạn có thể tham quan cố thành Himeji quanh năm.*

*\*Vé “điện tử デジタルチケット” sẽ được bán từ ngày 1 tháng 3. Mua vé trực tuyến on-line trước để vào cửa dễ dàng hơn. Đặc biệt tại lâu đài Himeji, việc tham quan theo nhóm rất thuận tiện.*



世界遺産姫路城

3月1日以降の姫路城縦覧料等について

<https://www.city.himeji.lg.jp/castle/0000030746.html>

***Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.***